

Redactie :

Soetan Maharadja Mage'.

dan

Sidi Maharadja.

Redacteurs boeat lain negeri :

D. S. B. Radjá Nan Gedang

di Tandjoeng Ampaloe.

Radja Endar Boemi

di Tapanoeli

Sepakat sendi kekoeatan.
Seja pengkal kemadjoean.

SOEARA RA'JAT

ADVERTENTIEN.

10 cent satoe perkataan, tetapi tiap tiap Advertentie tidak boleh koerang dari f 1, begitoepoen kalau berlanganan boleh dikuerangkan bajarannja.

Directeur & Administrateur :
SOETAN MAHARADJA.

Kantoor administratie & redactie:

Pasar Gedang Padang.

HARGANJA :

1 tahoen	f 6.—
6 boelan	3.—
3 "	, 1.50
Loear Hindia Olanda setahoen	, 8.—
Bajaran lebih dehoeloe, boleh kirim traneo akan ganti oeang	

Tegoehlah setia Ra'iāt kepada Bendera Olanda.
Diterbitkan di Padang tiap hari Isnajan dan Chamis, ketjoeali hari besar, oleh :
Snelpersdrukkerij „Orang Alam Minang Kabau”.

Soeatoe pertimbangan bagi pendoedoek onderafdeeling Manindjau.

Sambil menjoesoeli boeah fikiran toean Particulier zie.
(samboengan Soeara Ra'jat no. 43).

Marilah kita timbangkan sebagai kata djauhari arifin bangsawan pikiran tiap pekerdaan jang berat kita kerjakan haroeslah kita bandingkan kepada pekerdaan semoet, karena atas sepatutnya dapat ia membawa makanan berlipat ganda kali dari pada sebesar toeboehna kedadaman sa-rangnya, apalagi kita manoesia.

Soeapa pertimbangan hamba mendjadi, maka terlebih dahoeloe jang menghirit merentangkan djalan dan menerangkan apa benar faidahnja vereengting ini, ialah nenek mamak kita dan ankoen inlandsche ambtenaar.

Boekanna tentang me'boeat kata sepakat akan mendirikan toco sadja da beberapa djalan lagi jang mana mengandoe' faeab djoega achir naja: misalnya dalam hal tjeoetjoek tanam haroes djoega ditilikkan fiki i kita itoe, sebab ber tjeoetjoek tanam itoe, itoe i pekerdaan jang termoela dari pada segala r ta pekerdaan, dan tia da berseloek beloeck denge n hal jang lain; hasil jang diperoleh semata' ber th belaka. Di Manindjau dan sekellingnya hampir tiada bertanah jang la-pang boeat jang ba'it akan ditanam kelapa, getah para, boenr tjenkeh enz. baiklah ditjahari tanah piau ijerai lain, serta dengan izin pem-rintah djoega. Pekerdaan ini lebih soesah lagi da ri jang hamba seboetkan diatas tadi, tetapi wa-diblak atas segala anggota ini membayar oean contributie pada tiap' boelan, ialah goenanjan akan beladja boeat memelihara tanam'an jang tersebut sampai moesin tanam'an itoe mengadakan hasil.

PERI HAL PENGADJARAN.

Djikalau kita bandingkan lagi tentang kepadai-an pada masa berpoeloeh, tahoen telah laloë dengan masa sekarang ini boleh dikatakan agak madjoe tiadalah salah djika diseboet sebagai 1 dengan 10; tetapi soenggoehpoen demikian djika di perbandingkan dengan anak' jang haroes menerima pengadjaran hamipir tidak berpadanan lagi. Kalau dipirkir selintas sadja, betoel banjak orang tahoe toelis maoelis dan demikian djoega tentang ilmoe jang lain'. Tetapi bilamana kita tilik lagi betapa banjak anak' jang beloeum meneri ma pengadjaran, maka menjadi piloeolah rasanja hati kita, karena dari pada anak, jang banjak itoe jang berkediaman didoesoen banjak ta' tahoe ba gainman betoelnya hoeroef "a", "b" dan lain'nya, sebab kebanjakan pekerdaan hanjalah meng-gembalakan kerbau lemboe, dan mentjhari kopi jang goeger boeahna keboemi dan ada djoega mentjhari boeah pala; maka boleh dikatakan anal jang masoek sekolah Gouvernement, kebanjakan anak jang berkediaman di kota' dan dipinggir dja lan raja.

Ja. Bagaimana nasibna anak' jang berdiam di boekit atau didoesoen? Sajang serioe kali sajng kita memikirkan, boekanna tersebut dari pada iboe bapa sianak tadi, melainkan hanjalah keko-rangan tempat pada sekolah Gouvernement. Menoe roet chabar jang lajak dipertjaja ada djoega anak' jang diam dekat pada sekolah Gouvernement, pergi kekampoeng lain masoek menjadi moerid sekolah Desa, baik barang dimanana ta' perloe hamba se-boetkan.

Adapoean jang menjebabkan itoe ialah dari keko-rangan tempat pada sekolah Gouvernement, ja kasihan!!!!!!

Seperti di Manindjau hanjalah 1 sekolah Gouvernement jang letakna arah sebelah Barat dari pasar Manindjau: Dari segala pendjoeroan anak' datang belajar kesitoe, teroetama dari Bajoer, Soengai Batang, Tandjoeng Sani dan dari VI kotta's. Tetapi setelah di VI kotta's telah didirikan sekolah Gouvernement, maka segala anak' disana tiada lagi menoentoet pengangadjaran ke Manindjau hanja sekarang ke Pekan Raba'a.

Letakna negeri Bajoer sebelah Oetara dari pa-sar Manindjau dan Soengai Batang sebelah Selatan-na. Anak' jang datang dari Bajoer ta' berapa djaoe berdjalan kaki djadi tiada sebera menjoe-sakan kepada anak'. Di Bajoer itoe ada terdiri seboeh sekolah Desa, goeroenja ada doea, tiga orang, moeridna banjak. Negei Bajoer itoe dipe-rintahkan oleh seorang penghooeloe kepala masoek kelarasan IV kotta's. Apakala di bandingkan dengan anak' jang wadibj hersekolah, nistjaja ta' mentjoekepi sekolah itoe, karena meskipun ne-gei Bajoer ta' seberpa loeas, tetapi pendoedoek na W ramai.

Sepandang pikiran hamba, alangkah baikna djika sekitaranya pendoedoek negeri Bajoer berhati-satoe dengan ketoe negeri menjembahkan seope-tjoekepi kepada jang mahamoelja seripadoeka toean directeur van onderwijs en Eeredienst di Weltevreden, memoehoekan soeatoe permintaan soeapa didirikan disana seboeh sekolah Gou-vernernent. Sebagai di Sipirok Idaah 2 sekolah Gou-vernernent klas II, iteelah menjadi soeatoe boek

ti kepada kita, bahwa disana, ramai' kanak jang gemar menoentoet ilmoe kepandaian jang diper-taboerkan disekolah. Apatah salahnja djika kita sama' bersoenggoeh' hati mengoescakan seperti jang tersebut diatas mendjalankun sesoeatoe pe-kerdaan jang berharga; misalnya permintaan tia-da kita dimakboelkan oleh jang berkoesa apa bo-leh boeat tiadalah akan menjadi sesalan lagi, asal telah sehabis' daja kita lakoekan, telah bia-sa anak bersiriskan kepada bapa. (Gouvernement).

Tetapi hendaklah naik dari seboeh tangga ke seboeh tangga adinjya kita poeoen permintaan kepada padoeka toean controleur Manindjau, kepada j. m. toean aas. res. di Fort de Kock, dan kepada s. p. j. m. toean Gouverneur di Padang. Di Soengai Batangpoen demikian djoega halina haroeslah diteoreet sebagaimana di Bajoer itoe; ataupoen bersama' pendoedoek Bajoer dan Soengai Batang menjembahkan kepada jang berhak, soeapa ja di Manindjau sadja ditambah seboeh sekolah Gouvernement klas II.

Dahoeloe kala sebeloem banjak sekolah Gouvernement bertaboeraan diseloeeroeh Hindia ini, memang soedah Gouvernement berichtiar, soeapa pendoedoek Hindia lekas pandai dalam beboera ilmoe. Tetapi setelah pendoedoeknja telah besch-aat sedikit, boekan tje wadibj atas kita bersama membangonken bangsa, mengingatkan barang jang loepa? Tetapi djikalau jang mendjadi ketoe berhati tinggi, tidak memperhatikan gerakna dza man sekarang dan betapa poela soesahnja penghi-deopan; tentoe negeti ta, bsa madjoe.

Pemerintah tentoe memoedji orang jang djadi pegawainja tahoe memelihara hati anal boeahna; karena memang pemerintah senang memerentah hambanja jang soedah beschaafd boekan? Ditanah Atjeh betoel telah bilang berpoeloeh' tahoen Gouvernement memasoekinja, akan tetapi walaupon demikian pemerintah masih koerang pertjaja lagi kepada anak boemi, sebab hati merekaitoe boleh dikatakan beloeum tetap, boekanna sama sekali jang ditedoeji pena ini, melahan beberapa banjak pemoeda anak' bangsawan jang telah tjeoekop pe-ngratahoenja, bila kita bandingkan dengan keba-kalan kepada anak boemi Hindia Nederland nama' bellan itoe ta' oeslah hamba toeliskan dalam rentjana ini, karena sebarangkali dari pada toean' pembatja banjak jang telah mengenalakan namanya. Tetapi jang boekan anak bangsawan amatlah ketinggalan mereka dari pada toelis-me noelis dari hal jang lain? Djika hamba ta' salan hanja sekolah Gouvernement klas II didalam Tanah Atjeh adalah sekira' 18 boeah.

1e di Kota Radja I boeah
2e , Lho Nga I "
3e , Seulimuan I "
4e , Segli I "
5e , Samalanga I "
6e , Burcuen J "
7e , Lho Seumawe I "
8e , Idi I "
9e , Peureula I "
10 , Langsar I "
11 , Weela Simpang I "

Dan jang di Lho Soekoen dan di Indra Po-akan sekolah Gouvernement. Jang palah tah sekolah (Valksschool).

Menilik jang terse itoe beloeumah menjadi soeatoe sasalan kepa pendoedoekna, karena se-kolah, baroe didirikan terketjoele satoe'.

Akan tetapi bagi kita jang hanja toedjoei itoe beloeum boleh dikatakan nasib dan oentoeng kita.

Kira 3 taboen jang telah laloë ada hamba batja dalam s. eh. Melajo jang terbit di Kota Padang, bahwa di Menindjau ada terdiri sekolah tenoen.

Tetapi telah 2 kali hamba mendjalang negeri Menindjau, tetapi ta' ada terchabar' sekolah tenoen.

Hamba tanjakan apa sebabnya jang mendjadi kan demikian djawab setengah mereka karena per-mempoean beliaru telah pindah; dan goerae jang mengadjar itoe hanja ditjahari dalam lingkoengan itoe sadja alangkah baikna djika diminta seorang goeroe kepada dan ke Siloengkrang boeat me-ningadjar disana (Menindjau) fasil gadji tiada men-anikan kesoesahan asal sadja kita dalam se-pakat adanja.

Dahoeloe telah hamba bajankan diatas apa se-bajna maka pendoedoek onderafdeeling Manindjau panjak merantau? Pertjanjian ini ta' sah hamba retnjaanakan lagi maaloemla sadja t n' pembeda-tja.

Peri hal meraatua ini baik dekat ata djaoe, telah menjadi soeatoe tjontoh poe pada anak' moeda; karena boekanna masa se gini sadja baroe tahoe merantau, melahan d rang'2 teoe kita soedah kita dapat djoega dem. Oleh sebab itoe bagi orang jang sa'ah pikiran bahwa tersehat hati moerak hamipir' kami loepa se-empama ta' tertahan toean ampoena pikiran, ta' kepoeteesan do'a kami, moedah' H. samaran hoedie dapat apa jang di maksoedkan.

Doeloe koetika jang mandjadi President C. C. Toean H. samanhoeid tiadalah satoe orang menjadi tjomalan, merasa lid ada hati tetap, dan tiada kebanjakan oeroesan ini dan itoe, hanja ajam adanja. Tetapi bagai manakah adanja se-karang? ia sekarang jang pegang bangsa orang pandai orang jang pandai mest tiada maeo per-joema? siapakah orang keloearan oetak dengan perjoema? mest tiada meski di soempan.

Maka djika kami fikir! iteelah kalau ada kemoediang jang ta' ada arahnja; di Poelau Djawa ini hilang res res 3 perkara sadja, kami berani bi-

Sebabnya hamba berkata demikian karena telah hamba saksikan dengan mata kepala hamba sendiri, jang lebih lekas mereka bermenantoekan orang perantau dari pada orang jang tetap dikampoeng, terlebih lagi apabila siperantau itoe makan gadji tentang gadji begitoe benar diperdoelikannya, hal jang snoepa ini pada pikiran hamba ada djoeoga kedapatan pada negeri lain'.

Bahkan apalah kiranya akan pikiran jang semajam ini!

DAGANG LARAS S. S.

TROENODJOJO!

—○—

Sengadja kami mengeloearkan fikiran kami, jang kasi alamat Troenodjojo! Adapoean itoe alamat djoeh sekali dengan toedjoean kami, jang kami oeraikan di ini soerat kabar Soeara Ra'jat. Dan itoe alamat tt pembatja telah maaloem hal ih-walna 'Troenodjojo', di sini kami koetip sedikit perihal kelakeoanja 'Troenodjojo'.

Troenodjojo ialah seorang holoelobalang dari Pang-eran adaptir seorang jang setia kepada rajatja, adapoean Pang-eran adapti. Pang-eran adapti iah orang (Ratoe), jang amat sia' dan kedjam pada rajat, sehingga Pang-eran adapti sangat moer-kanja kepada ajahanda, jang begitoe kedjam, Troeno-djoja di soeroeh oleh Pang-eran adapti mengajahkan keradjaan ajahna jaitoe di soeroehna tjiar dijalan soeapa djangar tersangka oleh ajahna, bahoe akal itoe dari padanja dalam jang demikian maka Troeno-djoja poen membikin hoeroehara, sehingga dapat menoeroenkantachtha keradjaan ajahna itoe hingga sampai mendjadi wanafatna ajahna sedarg dimasah ajahna itoe di petak di Tegalaroen, sekarang kaselan soeltan Tegalaroen. Adapoean sebeloemna memetjahkan keradjaan itoe adalah belian itoe soedah berdjandi-kih kata Pang-eran adapti, 'Djikalau maksoedja kami mendjadi radja, dan hal keadaan di loear semoea terserah kepada kamoe artija Troenodjojo akan didjadikan Patih' tetapi apa latjoe! karena Troeno-djoja seperti pepatap Djawa: baoe awahan: artijn seorang jang tiada tetap imanjanja, sasoedahnja dapat memetjahkan karadjaan itoe di tiada maeo memandang lagi kepada Pang-eran adapti, malah seolah olah dapai memboenoeh pada pangeran dipati, tiada sekali ingat soempan dan perdjandjian tadi hal jang demikian soedah tenoe pada waktoe itoe Pang-eran adapti tiada ko-ot melawan Troenodjojo, sebab Pang-eran adapti tiada mempoenai penggawa! Akan tetapi Toean seroe sekalian alam tiafa kilap hingga Pang-eran adapti ada jang toeleng, sampai dapat membela kadelekanja Troenodjojo jang tiada setia pada jang membeli djalan, hingga kepalanja Troenodjojo di bikin besar koetjintolah tjonto jang telah ke dian.

Hata jang demikian terbalik haloean menoedji kekashih kami perkoempoean S.I. jang pada masa ini baroe mendjadi beroelang oelangnya ra'jat hindia kaoem moesliman jang hendak madjoe kedjalan jang terang jaitoe toedjoeja S.I. kalau tiada ialah pertama membangonken jang tidoer, meingatkan jang loepa? Adapoean doea pepatap itoe, kalau tiada salah, telah tampak di mata kami, baroe satoe' jaitoe dari berekah S.I. telah dapat bikin baik boeaja' bangsa' jang soedah masoek lid adapoean jang satoe baroe ngelisik, ja-sabur lambat laoen jang ngelisik nanti dari se-dikit agar mendjadi bangoen.

Jang demikian kami ta' dapat berkata ± prihal adat istiadat bangsa kami Djawa! jang mi-sil djaoe menetapi statuten S.I. jang terpakai koetika kami di soempan, bagai manakah di se-tenoe statuten itoe? loepakan?

Akan tetapi kami tiada bilang diat dasa' tje-kepoejan, meski statuten di soempan, bagai manakah adanja se-tenoe statuten itoe?

Hai Toean H. Samanhoeid seorang jang se-tiada kepada bangsa! meneallah hati kami see-pama S.I. di bikin poeloet, barang jang liat atau kelet, kita jang berdjalan hendak menoedjoe ke-deradatan. Eklas toean mengeloearkan hati soetji hingga membiikan gerakna pikiran kita jang tersehat hati moerak hamipir' kami loepa se-empama ta' tertahan toean ampoena pikiran, ta' kepoeteesan do'a kami, moedah' H. samaran hoedie dapat apa jang di maksoedkan.

Hai Toean H. Samanhoeid seorang jang se-tiada kepada bangsa! meneallah hati kami see-pama S.I. di bikin poeloet, barang jang liat atau kelet, kita jang berdjalan hendak menoedjoe ke-deradatan. Eklas toean mengeloearkan hati soetji hingga membiikan gerakna pikiran kita jang tersehat hati moerak hamipir' kami loepa se-empama ta' tertahan toean ampoena pikiran, ta' kepoeteesan do'a kami, moedah' H. samaran hoedie dapat apa jang di maksoedkan.

Doeloe koetika jang mandjadi President C. C. Toean H. samanhoeid tiadalah satoe orang menjadi tjomalan, merasa lid ada hati tetap, dan tiada kebanjakan oeroesan ini dan itoe, hanja ajam adanja. Tetapi bagai manakah adanja se-karang? ia sekarang jang pegang bangsa orang pandai orang jang pandai mest tiada maeo per-joema? siapakah orang keloearan oetak dengan perjoema? mest tiada meski di soempan.

Maka djika kami fikir! iteelah kalau ada kemoediang jang ta' ada arahnja; di Poelau Djawa ini hilang res res 3 perkara sadja, kami berani bi-

Mealoem apalah kiranya enkoe' tcean' pembatja, bahwa penoelis ini boekanlah corresponde atau ahli pengarang, hanja ialah satoe anak moeda jang beloem tjeoekop ilmoe kepandaian, dan singkat pengatahoean.

Maka sangadja pn: datang ketaman perdamai-an ini, ialah sekedar akan meloekskan betapa kenang'an jang soedah tersimpang lama, moedah' di ditimbang pala oleh taman sadjawat hoe jang laoetan akal, di 'Manindjau', benar atau salah toelisan ini. Adapoean dinegeri M: 2 a 3 tahoen

HARGANJA :

1 tahoen

6.—

6 boelan

3.—

3 "

, 1.50

jang soedah, dengan oesaha njonja p. t. controleur dan lainnya, adalah anak² perampoean, ataupun jang besar, pergi bersekolah merenda keroemah p. njonja j. tersebut itoe.

Seenggehoen djoemlahnya anak² jang bersekolah itoe, beloem seberpa, tetapi adalah menggrinjang hati kami pendoedoek M: karena soe paja boleh, akan dijadi tjontoh teladan, atau penarik hati bagi iboe bapa' jang ada beranak perampoean, moga² kekembangan noela pekerjaan, atau kevandaian itoe di M: Tetapi apa boleh boeat, se gala kegirangan dan pengharapan kami itoe, mingkin lama mungkin koerang, ertina bertoek dengan berhiba hati karena kepadaan itoe dijadi tersia² sadja. Betapa sedih anak² itoe, dan iboe bapa' merikaitoe, mengenangkan kepadaan itoe tidak bisa beroerat beraker, atau mati poetoek, itopeen poelang maaloem pada taman sedjawatko, dan ninik manak dalam negeri itoe.

Hatta dengan sareoan jang dari djaoech ini, terhadap kepada taman sedjawatko, dan ninik manak kami, bersama²lah kita mentintai tanah air, sajanglah kaoem dan bangsa serta roeoken dan damai, itopeen dengan oesaha ninik manak, dan orang moeda², akan bersama² membangoenkan pekerjaan jang terbangkalai itoe.

Maoepoen pekerjaan apa sadja jang berat, atau djaoech, tetapi kalau kita sepakat dan bersama² jang berat dijadi ringan, djaoech dijadi dekat.

Besar soenggoeh harganja, kata sepakat itoe, jang tidak ternilai poela, kenanglah sedangkan bi natang adalah dia sepakat, betapa lagi kita menoesia jang mempoenai akal boedi jang sempoe na.

Apa daja dan ichtia, soepaja djangan selama² nja didalam kemoedoean sadja negeri M. dan soepaja ada poela bersekolah ienda dan teoan.

Maka haroeshlah lebih dahoeoe kita akan memperboeat moepakat atau perserikatan, dengan memmoengoet sedikit ijocan dari pada tiap tiap lid, kok ketil tjara ketijilah, serta distepakan tiap tiap boelan, sebagai dilain lain negeri, misalnya di Padang jaitoe s. sekolah tenoen. Dungan oeng ijoe lan itoelah kita memasam goeroe dan gadjinah, atau poen penjarabksn anak anak pergi bersekolah kelain tempat, dimana dia soedah tamat beladjar bolelah dia mngi² bangsan kepadaan itoe, pada anak kemanakan kita kemoedoe hara.

Tambahan lagi djanganlah, kita harap dari ceang ieran kita itoe, akan beroleh keentoengan, dengan segira, djangan poeia dipikir oeang kita dadi sia sia sadja, hanja kita sengaja penolong kaoem dan bangsa, atau pemeloekan tanah air kita, sedangkan berijoer memboeat perarakan atau mendatangkan koemidi diwaktoe hari raya, banjak jang soeka, pada hal pekerjaan itoe semata-mata tida' berpaidah, apa pekerjaan ini mendatangkan kebaikan bagi kita.

Kalau kiranya anak kemanakan kita, soedah berkepadaan berntenoen dan merenda, soenggoeh poen tidak memberi hasil bilang ratoes dan riboe roepiah, tetapi tjoekoeplah boeat dirinja ataupun oentoek dipakainya anak beranak serta soeaminja boekan?

Djadinya kalau mengingat hal jang tersebut itoe, patoet benar kita akan bersama sama menjari kata sepakat, lambat laennja bisa berhasil.

Achiroekalam dipoehoenkan djoega kepada taman sedjawatko, dan ninik mamak di M: djanganlah mendjadikan salah mengerti, ya apa toesli san dan perkataan pu ini, karena tidak poela pu: menoendoekei serta meadji ninik mamakoe, melahan mendatangkan pangharapan pada ninik mamak atau sanak saudara, sebagaimana ke nang² pu. ini.

Istimewa poela pada baliau, onderdistrikthoofd di M: jang terbilang tjakap dan radjin, akan soeka poela memberi pertoendjoek, serta akau mem-bawa² kamai a: n. M. sepakat, dan bertolongan.

Maka disini pu: toetoet dahoeoe karangan ini, iain hari akan disamboeng, dan beroelang² ajoeg datang ketaman ini, asal p: enkoe redakteur soedi menarima.

Maaf penoelis,
"PARTICULIER"

Tjela-mentjela.

—+—

Pada kebanjakan erang kita masih banjak jang tjoeoma toekang tjela sadja, sebab kita selaloe ada doedoek dengan bangsa kita, sambil memperbit-jangkan ini itoe jang sama ada terasa pada hati masing² akan diperbintjangkan terkadang kita ada djoega bersoea dengan orang jang mentjela antara sesamaan, sehingga terkadang tjela jang dikeloearkan masing² terliwat dari pada moesti.

Terliwat dari pada moesti kata kita, ialah le Kalau seorang ada kelakoeanja koerang pantas, lantas kita tjela, maksoedna soepaja dia bisa robah kembali dia empoenja kelakoean, itselah tjela jang mengandoeng paedahnja, tapi sebaiknya tjelaan jang demikian roepa djanganlah ditjela dibalik belakoeannja terlebih baik bermoeka²an, sebab seperti ibarat orang Belanda, "Barang siapa jang kasi endjoek tjelana, itsolah sobatna jang paling karib."

2 Tjela-apakala seorang koerang enak hati pada seorang, lantas dia tjiarai akal boeat tjela seseorang, dengan djalan 'aib atau djalan apa sadja jang terasa dihatinjia, inilah jang bernama tjela jang mengandoeng baheja, sebab barang siapa jang ditjela dengan djalan bagini kalau dia taer tentoe mendatangkan perselisihan, achirnya menimbulkan jang koerang pantas.

Didoenia ini segala jang melata sama ada poe-djiani, sebab sebagai kata pepatah. Dimanalah gading jang tiada retaknya.

Allah soebahan wata'ala jang mendjadikan boem dengan langit dan sekalian pengisinya dia ada diajikan pada setiap sesoeatoenja sifat pengra-saan, ertina:

Poedji, barang slapa jang kita poedji tentoe dia berbesar hati, dari segala apa perdjalanan mach-toek ada berkehendak dengan kepoedjian.

Tjela atau menghina, barang slapa jang kita tjela tentoe dia berasa tiada enak hati, dari itoe segala manoesia bentji dengan ketjelaan.

Jadi mnoesia itoe bisa gemit dengan kepoed djan dan berasa bentji dengar ketjelaan.

Dengan kekoeatan kedoea perbahasaan itoe menjadilah segala mnoesia itoe, memboeat bermati pergerakan soepaja dia sering dapat poedjian dan terhindar dari pada ketjelaan.

Kita mentjela orang dengan bermoeka-moeakan soepaja dia robah kelakoeanna itsolah boleh dibangkitkan dengan poedji jang sebenar benar poe-djan.

Kita tjela orang soepaja dia dapat 'aib, itsolah jang sababis habis kedadahan.

Dari itoe diharap pada pembatja kami jang soeka memperhatikan toelisan kami ini soepaja mempergoenakan apa maksoed jang kami toedoe, dan terlebih doeleo kita minta maaf pada pembat-

ja yang telah lebih paham dari kita.

R. E. B.
Red. S. R. di Tapaoeli.

MENGHINAKAN KITA LAKI² bangsa Melajoe di Padang (laot dan darat).

—wow—

Di Befawie ada satoe soerat chabar oentoek parem poen bernama Poetri Mardika, redacteur sjaan na Soepradio Sadikoen; entan nama orang seorang itoe, sebab ta' ada perkataan dan, atau konma jang pewatasnannya, tetapi ta' boleh dikata orang seorang itoe, sebab tersebut redacteur i pakai letter S dioedjoengna, menjatakan meevaud; ja'ni lebih dari pada seorang.

Dalam Poetri Mardika itoe jang keloeear pada 15 Juni ini, adalah satoe karangan bertanda S. P. menghinakan kita laki² di Padang (laot dan darat) dalam hal kawin mengawin dan djaope² (djeoer).

Beginilah boeninja karangan dalam P.M. di Betawie itoe:

„DJAPOE.”

Di daerah Hindia banjak sekali diam berdjenis djenis bangsa, seperti: bangsa Djawa, Ambon, Batak, Minangkebu d.l.l. Adapoem sekalian bangsa itoe, mempoenai masing masing adat istiadat jang satoe sama, lain berlainan sekali.

„Maka di Poelai Pertja sebelah barat Gouvernement Sumatra's Westkust” adalah satoe bangsa jang diseboet „Menangkebau” Adat bangsa ini terlampau beda dengan lain lain bangsa jang dekat padanja, seperti: bangsa Batak Atjih, Ga'joe d.l.l.

Oleh karena kami disini hendak metjeriterakan hal „Djaope²” maka kami tetapkanlah kaiam ka'na pada perkataan „Djaope²” itoe. Akan tetepi dari hal erti dan asalnya jang sedjati dari perkaataan itoe, beloem kami ketahoei. Jang kaini ta' sehanja apa jang tolak kedjadian oleh karena „Djaope²”, dan itoelah jang hendakkami toelis di-sini.

Maka djikalau seorang bangsawan atau hartawan Padang (laot dan darat), poenja anak isteri jang dikiranja telah patoet akan dinikahkannya (1) maka iapeoet tjela djaopeja akan „mendjapo²”, kita orang bilang ambil manteo. Djikalau ia taoe bahwa ada seorang laki laki (djedja) beloem beristri, maka dimintanjalan lelaki itoe, akan dikwaninkannya dengan anaknya perampoean itoe. (2) Djadi jang dilamar boekanna pihak perampoean, tetapi pihak lelaki (adat iniorang toe toe bilang o'en karena Matriarchaatrecht jang berbandingan dengan Patriarchaatrecht.”

Pembaja pembatja kira, djikalau begitoe sama djoega, disitoe pihak perampoean jang menglamar dan semata mata oleh karena mengenang halnya perampoean, soepaja dapat kepadaan boeat perha-dapanja dengan djalan halal, bekerja dalam roemahnya masing², djangan menjadi seperti perampoean di Betawi, di tempat keloeernja soerat chabar Poetri Mardika; sjoekeerlah sekarang ada toean Hindloopen dan lain² toean orang Europa mengadakan perkoempolan oentoek pemelihara dan pendjaga perampoean di Betawie djangan dijadikan orang perniagaan dan djangan bertam-bah djoega banjaknjia menjadi perampoean djang.

Ichtiaj jang seperti di maksoed oleh perkoempolan itoe, lebih dehoeoe terjadi di Padang dari pada di Betawi; dan jang mendirikan perkoempolan itoe boekanlah orang Europa; melainkan bangsa Melajoe sendiri. Oleh sebab itoe heiran seriboe heiran sekali kami di Padang, membata karangan dalam Poetri Mardika di Betawi itoe, mengatakan laki laki di Padang (laot dan darat) sedikit poen ta'ingat akan nasibnya perampoean.

(1) Adat itoe mana, jang dimaksoed oleh kata ini; kalau tentang adat jang ta'baik atau adat jang memboeat boeat roegi anak negeri, adalah seloel dalam ichtiajnya bangsa Melajoe dan Journalist, Journalist Melajoe hendak memboangsja;

dan boekanlah sekarang ini sadja, melainkan dari massa enkoe Datee² Soetan Maharadjah mendjadi redacteur s.ch. Tjaha Sumatra (1904—1910) seodahlah ada ichtiaj itoe sampai dengan berperang perang pena poela; satoe boekti behasa soedah berapa tahoon soedahlah ada ichtiaj itoe di Sumatra Barat; lebih dehoeoe dari Boedi Oetomo, apalagi dari Sjerikat Islam di Betawi,

(2) Pendeknya djikalau orang lelaki disana toe atau moeda, asal sadja ada nama, boleh hidoeep dengan senang Ada „Djaope²” ada „wang” (4).

Kami lihat di Sumatra kebanjakan ambetnaar jang soedah banjak oemoenja beristeri dengan anak gadis jang moeda. (5).

Akan tetapi, pembatja pembatja P. M. bagimana ati si perampoean itoe². Selamanja kami di Sumatra beloem pernah tanja pada pihak perampoean dari hal „Djaope²” oleh karena kami takoet bahwa perkataan kami nanti menjedikin hatinja.

Akan tetapi kami berani menentoekan jang kebanjakan, boleh di bilang 99% dari padanja, soesah dan paras, moekanja kami lihat poejat oleh karena gigi kesoesahan terlampaui merrgigit

„Tjoe pembatja pembatja pikir sedang lagisik dan senang ia ideop dengan soeaminja, maska sekoeneng koenjoeng di lenggarjana bahwa soeaminja di „Djaope²” dan barangkali ia akan dilepas.

„Ah, kasihan, perampoean Djawa dibilang soesah, tetapi seribookali soesahnya perampoean Padang” (6).

„Hairan seriboe hairan,” sedang banjak kaem moeda Padang telah mendirikan perkoempolan „Ini dan itoe dan mempoenai drukkerij dan redacteurna Datee² atau Soetan ini dan itoe maka pihak perampoean sedikitpoen ia ta' ingat (7).

Tjoe pembatja pembatja pikir sedang lagisik dan senang ia ideop dengan soeaminja, maska sekoeneng koenjoeng di lenggarjana bahwa soeaminja di „Djaope²” dan barangkali ia akan dilepas.

„Akan tetapi, pembatja pembatja P. M. bagimana ati si perampoean itoe². Selamanja kami di Sumatra beloem pernah tanja pada pihak perampoean dari hal „Djaope²” oleh karena kami takoet bahwa perkataan kami nanti menjedikin hatinja.

Akan tetapi kami berani menentoekan jang kebanjakan, boleh di bilang 99% dari padanja, soesah dan paras, moekanja kami lihat poejat oleh karena gigi kesoesahan terlampaui merrgigit

„Hei pemoeda pemoea Sumatra, djoernalis djoer-nis datee datee dan soetan soetan, ingatlah pada perampoeanne dan lenjakpanlah „adat” itoe dari pada zaman ini. (8) Dirikanlah perkoempoe-ian P.M. dinengrimoe jang maksoedna hendak memeloekan pihak perampoean Boomipoetra².

„Ingatlah bahwa kau ada diaoenia ini oleh kau, tentoe iboomoe perampoean itoe².

S.P.

(1) O! djadi maksoed karangan dalam s. ch. Poetri Mardika di Betawi ini, menghinakan kami laki laki di Padang (laot dan darat) sopaja kami mendirikan perkoempolan P. M. (Poetri Mardika) akan menjadi tjabang oleh P. M. jang di Betawi—baiklah, kalau soedah nampak oleh kami lebih baik, bekasnya jang terjadi oleh perkoempolan Poetri Mardika di Betawi dan teratasi olehnya faidah perkoempolan Sjerikat Oesaha, perkoempolan „Amai Setia” di Kota Gedang „Andeh Setia” di Soelit Air dan Sjerikat Tenoen Melajoe di Padang d. l. 1. jang boeahnya soedah ada, dan telah membe-terlabaan kepada perampoean Alam Minang Kabau.

(2) Oleh sebab itoe sependjang adat Alam Minang Kabau, perampoean sangat di permoei se-kekal, di boekanlah oleh laki laki roemah gedang oentoek tempat tinggal perampoean, sopaja djangan seperti perampoean di Betawi, tinggal di pondok diatas tanah sadja; dan lagi adat di Alam Minang Kabau diboeatkan perampoean laki laki kapoek rangklang (loemboed) goedang padijang akan jadi makon poeuan dari tahoen ketahoen (voor rimba hooetan) diboeat sawah atap toek perampoean, dan tiap tiap tanah sadja, di taoel dan badjak sawah itoe boe erempoean me-nanam dia poenja benih (bibit adi) dan banjak lagi adat Alam Minang Kabau, semoea oedjoedna boeat pelihara perampoean, boeat normatna perampoean, karena sependjang adat Alam Minang Kabau, lebih tinggi derdjatna perampoean dari laki laki, dan anak perampoean jang berhak tinggal di roemah gedang, dan dia jang poenja kamer, sedang sisoeami tjeoma djadi orang soemanda sadja, artija seperti djadi orang menong-pang sadja; kalau si isteri merpaas tiada soeka, dia boef oesir dan boleb poela minta thalakanja sekali. Demikianlah moeliana perampoean dan tinggi derdjatna sependjang adat Alam Minang Kabau, lebih dari jang di maksoed oleh karangan S. P. dalam soerat chabar Poetri Mardika di Betawi itoe.

Itoepoen kami orang Melajoe laki laki di Alam Minang Kabau, boleoem soenji dari pada berichtiar; jang akan lagi penambah dan penaikkan derdjat dan kemoeliaan perampoean bangsa kami, sopaja bertambah tipi i derdjatna dan kemoeliaan dalam hal poeutan satoe satoe bangsa di Hindia ini abad jang ke 20.

S. MAHARADJA LELO.
corr. Soeara Ra'jat.

Kromo, si Batjok enz. sama mendjadi ra'jat kerajaan Nederland sadi.

(4) Tetapi di abad nan ke 20 ini, tiada begitoe lagi.

(5) Ambtenaar jang soedah toea dapat bini anak gadis itoe; ialah disebabkan karena takdir „perte moean”, sedang almarhum Koning Willem III wakoe kawin dengan Prinses Emma poen Koning Willem III soedah beroemoer toea; begitoe poen bilang poeloehna bilang ratoesna nona² bangsa Europa jang dapat laki toea; karena begitoe Takdir pertemearja, dan tiadalah dapat dihantang kehendak Allah itoe; kenanglah 4 perkura jang ta' dapat ditolak oleh machloek :

1 langkah;
2 pertemoen;
3 redzeki;
4 maut.

(6) Beberapa banjak njonja moeda², jang toeanja toea, poen hati njonja itoe senang sekali.

(7) Batjalah noot no. 6.

(8) Perampoean Padang jang bersoemikan Soetan dan marah di abad jang ke 19 bolch dijadi sependjang persangkaan penoelis ini.

(9) Kami di Padang menjeboet heiran seriboe heiran poela membata karangan S. P. dalam soerat chabar Poetri Mardika di Betawi ini, dengan boeta toeil sadja dan dengan lidah tiada bertoe-lang menghinakan kami laki² di Padang (laot dan dare) diakarakan sedikit poen ta' mengenang halnya perampoean, sedang kami dikatakan soedah ada mempoenai drukkerij dan telah mendirikan perkoempoean ini itoe.

(10) Perampoean Padang jang bersoemikan Soetan dan marah di abad jang ke 19 bolch dijadi sependjang persangkaan penoelis ini.

Djaksa.

Terhitung moelai dari 1 Mei 1914, menjadi djaksa landraad Sawah Loento, bekas toeankoe karas Mataer Datee' Mangkoeto Alam.

-o-

Moeetjakan terima kasih.

Bahoea diatas nama kerapatan Soerau Batang Arau Seberang Padang moetjakan banjak terima kasih kepada perkohsan Sjarapal Anam di kamp: Terandam Priaman jang dikapekal oleh anko Abdul Wahid, St. Dahlam dan I. I. bestuur telah memberi oeang hadiah banjakna f 10 (sepoeloe roepiah) oenteoek Soerau Batang Arau Sebr. Padang dan oeang itoe telah diterima dengan selamat oleh pengeroes Bt. Arau serta meoetjakan banjak terima kasih.

Padang 22-5-1914

Atas nama pengeroes Soerau i. t. s.
ST. SALIM. ST. MAHARADJA
A. N. SIDIMAHARADJA
ST. MAHARADJALELO.

-o-

Tentara perempoean.

Kata s. ch. Naratja bahoea minister Anwar Pa cha hendak meadaan poela satoe pasoekean tentara dari pehak perempoean belaka, jaitoe di ambil dari pada perempoean² djanda jang beroemoer dari 18 sampai 20 taohen; pasoekean ini ijalah di djadikan kedar pasoekean berkoeda sadja dan saementara oenteoek pemijobaan telah di adakan daheelo 250 orang tentara perempoean bekoeda akan di lihat dan dipereksei betapa boeroek baiknya serta kesigapannja pergerakan ini, (kita doega bekoekannya tentara perempoean itoe diadakan akan goena oenteoek tentara peperangan; tetapi boleh djadi barisan kedar oenteoek pendjagaan negeri sa dia red.)

CHABAR² KAWAT.

(dari beberapa s. s. chabar lain)

Oetoesan Djepang hilang.

Seorang oetoesan Djepang bersama candidaatnya di Maxico telah hilang lenjap ta' tentoe kemana perginja; jaitoe sepoelangnya dari kapal kruiser "Idzumo" di pelabuhan Manzanillo.

Hilangnya oetoesan ini di sangka orang soedah di tawau oleh qaoem peresoehan di Sojuln, sedang pemerintah Maxico dengan berhati hati men-tarinja.

Griek - Turkij.

Kabinet Griekenland doedoek bersidang bermajewarit membijarkan hal kesoesahan orang² Griek di anaja di Azia ketj.

Pemerintah Griekenland mengirim nota kepada pemerintah di Constant pel minta' soepaja di perhentikan perdjalane anaja jang di lakoekan kepada orang² Griek d irkij, dan di minta' ke roegian orang Griek ite lanti poela oleh Turkij.

Rajat Griekenland n ah benar atas bangsanja ter anjala itoe.

Toean Venizelos ang sata sidang ra'jat Griek memperma'loemkan, l oea beriboe-riboe orang Griek jang to datan tanah Turkij poelang ke negerija de tiada berpengharapan lagi, sebab narta nehuun soedah di rampasi.

Matros Griek di Alexandria (jang bekerdjya dari taohen 1908) dapat perintah masok bekerdjya tetap kembali.

— Pemerintah Griekenland telah menjewab anam kapal api goena mengangkoeti orang Griek ke poelau Aegei (tentelah ini orang jang datang tereosir dari tanah Turkij).

Dari Throcie ada beriboe-riboe orang Griek jang, begitoe poen ada ± 20000 orang dari Azia ketjil jang soedah keloear— sedang ada lagi 50000 orang dari Azia ketjil jang akan berangkat meninggalkau tanah itoe.

Atas itoe Roemenie poen menjebot djoega, bahoea ta' pateet Turkij mengoesir orang Griek itoe, tetapi Rusland memperotes kepada Turkij tentang Turkij menoetop Slaat Dardanellen, sedang Servie tiada menjekakan timboel peperangan antara Griek dengan Turkij dan mogenhedenpoen injen-takan lebih baik poela poslu di laoet Aegei di poelangkan kepada Turkij.—

Turkij telah mendjawab nota Griek; behasa akan memperbaiki kekoesoetan di Azia ketjil itoe, sedang beberapa pembesar negeri jang tampaer me ngesir orang Griek itoe, dikatakan telah diperken-tikan.

Turkij idzinkan akan boleh dikirim ke Azia ketjil satoe commissie, akan memeriksa perkara per-ngoesiran orang Griek itoe (Commissie itoe tentoe lah dari pehak mogenheden red).

Telook Smijrna telah ditaroe randjau mijen oleh Turkij.—

Albani.

Pri keadaan di Albani bertambah hari, bertambah katja sedang pemerintah di sana soedah sebagai kehilangan akal; orang Albani jang berigama Islam (orang peresoehan) keras hendak memperhentikan Prins Von Wied djadi radja di Albani dan hendak di genti dengan radja jang berigama Islam.

Oostenrijk, Italia dan lainnya telah mengirim kapal perangnya ke sana.

Menoeroet chabar kawat S. Bode jang baharoe, bawa peresoehan di Durazo telah menjala lebih besar,— adalah ± 1000 orang Albani jang berigama kristen, berlawan dengan orang Albani jang berigama Islam (orang peresoehan) sedang achirnya kota Durazo dapat di maseeki oleh orang peresoehan dengan mengamok; hingga Prins Von Wied radja Albani dapat loeka di arnoek orang, teroes mangat.

Soldadoe kapal perang Oostenrijk dan Italia te-lah datang ramai² memasoeeki kota l'oe.

ADVERTENTIE.

INGAT

maoe dibikin

lelang dari barang gadaian

KAMPOENG TJINA BELAKANG TANGSI dan PASAR GANTING PADANG.

Senen 22 Juni 1914, lelang di padjak Ganting sampai tempo 21 Juni 1914.

Selasa 23 Juni 1914, lelang di padjak Belakang Tangsi sampai 22 Juni 1914.

Chamis 25 Juni 1914, lelang di padjak Ganting sampai tempo 24 Juni 1914.

Saptos 27 Juni 1914, lelang di padjak Kampoeng Tjina jang sampai tempo 26 Juni 1914.

KAMI PACTHER GADAI.

„Sjarikat 'ilmoe" DI PADANG.

Perkoempeuan jang beroesaha hendak menerangi Agama Islam dengan b. richtiar akan menterdjemahikan boekoe boekoe agama jang tertoeles dalam bahasa 'Arab kepada bahasa Melajoe menoeroet keterangan empat empat moezahab, jaitoe dengan bahasa jang soedah hari-hari, jang moedah orang mengeri, soepaja ternindar dari pada segala persilinan.

Akan penjampikan maksoei ini maoe disediakan pokok banjakna f 2500.—, oenteok orang orang jang d san bekerja, ongkos tjétek d.l. Kemoedian segala boekoe boekoe jang soedah di tere. thkan tadi akan didjoel berdjild dijild dengan harga sepantasnya.

Masing masing orang menjoekei kemadjoean ini boleh diterima memasoeukkan oeang oenteok pendon pokok jang terseboet, serta ia berhak akan menerima perhitoengan laba roegi tiap tiap tahoeh.

Sekering terang diterima masing masing orang memasoeukkan oeang f 2,50, tambah 10 cent palak gel.

Barang siapa soeka boleh beri chabar di kantoor pertjetakan „AL MOENIER“ atau di kantoor „SJARIKAT OESAHA“ di Pondok, atau kepada pengeroesnya toeuan HADJI ABDOELLAH AHMAD, atau kepada SOETAN OEDIN Secretaris S. „ILMOE“ di Alang Lawas Padang.

BESTUUR
„SJARIKAT 'ILMOE“.

30

Pemberian tahoe. Moelai sekarang boleh dapat sewa AUTOMOBIEL jang baroe dan bagoes

Boleh dapat keterangan pada :

LIM LIANG IE.

Telefoon No. 146

Di moeka djalan garedja Tjina di PADANG.

32

Toko & Snelpers Drukkerij
„ORANG ALAM MINANG KABAU“
PADANG.
Menerbitkan
„Oetoesan Melajoe“
„Soeara Ra'jat“
„Soeloe Melajoe“ (tijdschrift hoeroef Arab)
en soerat chabar perempoean
„Soenting Melajoe“

Soepaja boleh lebih menyenangkan nati mintaklah berlanggan dengan soerat² chabar jang ter-seboet diatas.

Djoega soedi terima segala roepa tjétek² kar, seperti BOEKOE², STAAT², KERTAS POST, ENVLOPPEN, en lain² perkakas toelis.

SOERAT PANGGILAN hoeroef arab dan hoeroef Olanda djoega sedia, boleh djoega dibikinkan menoeroet tonto, dan boleh djoega pakai ajer mas. Soedah disediakan bermatjam² KARTIS boeat selamat Hari Raja dan boeat selamat Taoen Baroe bersama² letternya jang soedah dipilih baik boeat ditip dengan kartis moelai dari harga f 2.— sampai f 10.— seratoes bersama² seratoes poela envelop; sebab Hari Raja soedah tidak berapa boelan lagi, lebih baik sedia lebih doeloe, dan djoega perkakas sekolah boeat anak² seperti Batoe toelis besar dan ketjil, dan roepa² potlood, dan roepa² mata pena dan hindooopen jang No. 1, dan djoega tangkai pena roepa-roepa matjam dan tinta, dan roepa² mata pena dan hindooopen jang No. 1, dan djoega batoe toelis besar dan ketjil, dan kirimlah pesanan ke kantoor ttitak „Orang Alam Minang Kaba u“ kita.

Segala pesanan diatoer dengan rapi dan dikirim dengan lekas.

Menanti pesanan dengan hormat.

NIEUWE HANDEL en BATIKKIJ MAGAZIJN

Firma H. A. L BIN KHATIB-DJOKJAKARTA.

Dengan hormat njang selamanja hamba ada sedia kain Batik DJOCJA, Saroeng d. l. i.

Harga poen pantas malawan lain SAUDAGAR. Dan kita poenja Prijscorant saja kirim pertjoema dan franco (GRATIS en FRANCO).

Kapan toeuan njang minta.

NJANG TOENGGOE PESANAN.

H. A. D. BIN KHATIB.

N. B. Sedia kjoega kain S. o Poerwordjo en Toeloengagoeng, en bisa terima pesanan

lain barang njang toeuan poenja negeri, tiada ada

359

TIJANG GIN PONG

MUBEL MAKI

Padang Ponc K.

Ada sedia roepa² almari, medja, kors², a lain² perkakas roemah dari pada kajoe dai ameer, boeatitan ditangoeng baik dan netjis, ertaa ada sedia roepa² kajoe djati rangeh dan lain². Apalagi boleh soeroeh bikin menoeroet dari pada jang berkehendak roepa² barang perkakas jang teboer.

Oepahan patoet harga moerah dari lain tempat silalah mampir ke bengkel itoe, soepaja berseunang hati adanja.

Menanti dengan hormat

Tjiang Gin Pong.

Toean Stanley Price PADANG.

Memberi taoe jang sekarang dia soedah boeka satoe firma sendiri dan menjadi agent dari firma² jang terseboet dibawah ini, serta ada sedia voorraad barang barangnya masing² firma.
The China Mutual Life Insurance Co. Ltd., Ant. Justman Tabak Mij., Dunlop Rubber Co. Ltd., Standard Oil Co. (Lamps & Stoves), Tetley & Whitley, Tomlinson & Co., Pathe Freres.

Soedah habis ditjitak.

Kitab MADJMOE' MOESTA'MAL (مسعوم مستعمل)

Karangan toeuan SJECH MOHAMAD DADIL BAJANG (TOEANKOS SJECH BAJANG) soedah habis ditjitak pada pertjitanakan „Orang Alam Minang Kabau“ dimana ada terbitnya soerat chabar ini; kitab ini perloe sekali dipakai oleh kita Kaoem Moeslimin, serta dengan moedah mengata hooei perdjalan a na g a m a k ita, sebab kitab ini soedah terkenal, dan disoekai orang, tjintakan jang pertama soedah terdjoeal habis, sekarang soedah sedia tjitakan jang kedoea kalinya terbikin dengan koelit tebal isinya 160 katja, harga satoe boekoe f 1,50, lain dari ongkos kirim.

Boeat penglipper hati baroe habis lagi ditjitak SJair Soener dan Sjair Nasehat harga masing² satoe boekoe 25 cents, patoet sekali dipesan ini boekoe² jang ada faedahnja kaloe dibatja.

Atoerlah pesanan,
KE TOKO & SNELPERS DRUKKERIJ
„Orang Alam Minang Kabau“



Diperma'aloemkan DENGAN HORMAT!!

Anko², dan sanak soedah di Tanah Darat² haraplah soepaja diperlakukan membatja batang apa jang terloekis di bawah ini:

Sekian lama soedah, jang saja telah beberapa kali menerima soerat² atawa menerima bitjara dari sanak soedara sekalian, soepaja akan ada di tanah Darat orang jang mendjotjal kareta Angin dengar harga a n s o e r a n ; itoepoen berkat mak-boel doa sanak soedara, maka pada kapal jang baharoe datang ini dari Europa, kita soedah terima beberapa matjam kareta a n g i n ; jang mana sengadjia kita pesan modelnya jang rantjak dan koeat.

Di Sawah Loento boleh tanja dan lihat tjontonja di kedai RANGKAJO SOETAN.

Soerat² pertjanjaan wadjiblah disertakan 1 franco dari 10 cents boeat balasan, kalau tidak, soerat itoe ta' dibalas djangan ketjil hati.

ADRES:

Dt. St. B. N. GEDANG.

Redacteur „SOEARA RA'JAT“

Tandjoeng Ampaloe, Sawah Loento.

Kain saroeng Tenoenan Alam Minangkabau.

Sekarang saja telah sedia roepa² kain saroeng, Tenoenan Minangkabau; Benangnya koeat en aloes benang pilihan, tenoenanji rapat dan raginja bagoes² en model² semoeanja, menjamaikain saroeng Palembang en boléh djoega disoeroeh bikin asal mengirim tjontonja. Tenoenanji me= oeroet peratoeran baroe jang dioesahakan oléh beberapa perempoean jang terpilih pandai² di Siloengkang. Dan sedia djoega segala roepa² saroeng njonja² en taffelopoer, alas medja; alas koersi, seperai en lain² segala roepa² pakaihan en perhiasan perkakas roemah ang paling disoekai oléh toeuan² en Njonja² Europa.

Diharap toeuan² en angkoe² serta sanak sanak saudara akan memesan kain² boeatan bangsa kita sendiri, kain saroeng harga patoet moelai f 5 ber-toeroet sampai f 17,50, l halai; kalau pesanan akan diidoel lagi boleh berdamai lebih dehoeloe,

mengoengoe pesanan dengan Rembours, telegram adres.

Mohamad Rasad.

Band Dunlop.

Di Toko & Snelpers Drukkerij „ORANG ALAM MINANG KABAU“ ada dijocal Band Dunlop no. 1 jang soedah dikenal orang seantero negeri dari kekocatannya haiga satoe pasang loed dan dalam f 20 (doea peeloeh roepiah) semoea orang tentoe lebih soeka pakai BAND DUNLOP jang kekocatannya lebih dari lain² band.

Radjabatik Koloot.

M. Idris S. S.

DJOKDJAKARTA.

Boleh dapat roepa-roepa batik Djokdjakarta jang toelen tersoengging menoeroet model jang disoekai oleh berapa langganan di segala tempat harga patoot! Pantas!!

Moerah!!!

IALAH SEPERTI DI BAWAH INI:

Fagi Sore A f 120 + A f 230 + A f 120	+ A f 120	+ A f 120	+ A f 180
Bandjang	190	120	120
Z. Saroeng	60	125	140
Sr. merah	100	115	125
Salendang	60	70	80
Tjaoel	110	115	125
Tjelana	45	60	70
Dst. ikat	45	60	70
Dst. hitam	18	20	25
Pasang 3	54	50	60
Kompong	50	65	65

Pada sekalian toean-toean jang beloem langganan pada ini adres diminta dengan hormat soeka adjar-s-pad pada ini adres, soedah tentoe nanti bujak senang hati, selama menanggoeng soeatoe batik jang di pesan dari jang apidala moësi ada jang beloem habis dijocal soebi munta toekar batik jeng baroe.

Asal batik jang dikirim kembali itoe tidak rossak.

Dari harga selamanja Contan atau rembours.

TELEGRAM ADRES

IDRIS DJOCJA.

370

INGAT SIAPA JANG MAOE TAOE

Adres jang paling gampang dan
JYNG MENJENANGKAN PADA SEMOEAE ORANG
Jang berniaga kain DJOCJA tiada lain jaitoe
ADRES DIBAWAH INTI:

Mochamad-Hadjid batikhandel

D J O C J A K A R T A .

Selamanja boleh dapat segala roepa kain batik Djocjakarta pada adres diatas dengan harga melawan pada lain orang, dan ditangoeng orang jang pesan kain pada kita moesti dapat oentoeng bagoes, karena kita orang dagang selamanja moesti timbang dengan betoel soepaja bisa berlangganan dengan teroes, dan prijsorant kita kirim perjoeina pada siapa jang minna asu saja toens nama dan tempat tinggal jang tereng.

Menjadiikan dengan hormat

Saja menoenggoe pesenan,

Mochamad Hadjid.

Batik-Handel,

DJOCJAKARTA.

326

ANTJAH & BEDEEK

Siloengkang Sawah Loento (S. W. K.)

Selaloe ada sadia ikat pioggang, perboetan sendiri. Terbikin dari bermatjam² roepa kajimna seperti berbagai, warna laken, biloedroe, tareko, djoega koepiah, berbagai warna, biloedoeroe, haloes en kasur, moeher, en tareko, dan lain² nya

Pakaian orang besar en ketjil.

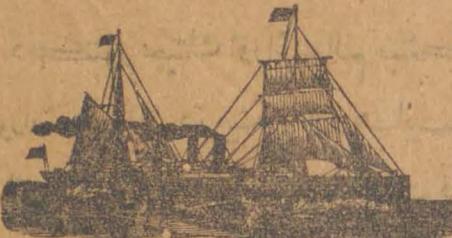
Perboetan ditangoeng baik, dan koeat serta netjis. Boelih djoega soeroh bikin lain² moedel menceroet kahandak jang menjeroeh bikin.

Oepahan direkan jang paling labih moerah.

Di harab ankoe² dan toean² serta sanak sauda, ra sebeloem beli sama lain orang, lihat di kedai lebih dehoeloe.

Kami menanti kedadangan dengan hormat
ANTJAH & BEDEEK.

95



TJOBALAH JANG PERTAJA PESAN

Sesoekanja pada: KOELJOEBIE B. S. R.

Batik Djokdja roepa² jang pantas di pakai semoeae bangsa orang² jang mendapatkan oentoeng soedagar² harga pantas.

Kain pagi sore perkodi à f 115 sampai à f 135.

" " 30 " 135.

" saroeng " 42 " 120.

" " setempal mer. " 85 " 115.

" " selendang " 55 " 75.

" " tjaoel " 95 " 125.

" " Tjelana " 55 " 70.

" " Destar ikat " 45 " 60.

" " itam " 18 " 40.

" Pasang 3 " 45 " 55.

" Kompong " 50 " 65.

Pertjoeboan melainkan dikirim dengan Rembours, cngkos kirim saka kasi Vrij kaloe oewang lebii dehoeloe f 100.

Dengan hormat memoedjikan lakoe
saja jang menoenggoe pesenan.

Koeljoebie

DJOKDJA.



„MOESTIKA OLIE“

HANDELS



MERK

1863.
(MINJAK-MOESTIKA).
1863.



Siapa-Inget

Lekas² pesan

DJANGAN-SAMPEE-KE-ABISAN.

Dzaman-kemadjoeän

Ada barang bagoes² dan koeat harganya moerah sekali beli satoe kali lanta² ketoemanan berpoeloeh kali silakanlah pesan pad² inti ADRES, sedikit banjak di kirim dengan P. P. Rembours.

Adres **Achmad Badrij**

PASAR DJOHAR SEMARANG JAVA

ada horlogie djalan 8 hari dari perak dobel kas f 9-

" " 8 " enkel kas f 8-

" perak pinggir pakai soewasa besar f 6-

" ketil boeat njonja njonja f 5-

" merk Paten londen f 4-

" nekel awata wadja ketil dengan tem-

patna dari koelit boeat pakai ditangan

boleh djoega pakai bagi mana biasa

komplet harga f 3.50

njang dari perak harga f 4.50

HORLOGE nekel atawa wadja tipis merk Enegima f 3.50

Panten londen djalan acord f 3.50

nekel tipis merk Cina paten londen

(toolen) djalan acord semoea orang kenal f 5.50

dari nekel merk patent Nizem f 2.50

" " atawa wadja ketil f 3.50 dan 3-

" tipis merk roepa² f 2.50

" besar 7 C. M. djalan acord

pakai 6 batoe f 5.50

Roskop dari nekel f 2-

Dari duble dobel kas f 4.50

besar merk VEROVIE DELE-SATTO f 3.50

Platja pakai gambar boeroeng djalan acord f 3.50

Rante horlogie dari perak ketil f 1.50 dan f 2

" " duble f 1 f 1.50 , f 2

" " nekel model roepa² f 0.50 sampai f 1.50

f ativa kipas pinjung dari duble f 1.50 sampai f 2

kalong pendek serta maialoa

doble 14 karat tanggoeng 2 tahun f 1.50

kalong pendek dari duble f 1.25

Rante horlogie gantong dari pita s² etra ben-

dera blanda pakai mainan owang roepa² torkij

tembag... f 1.-

Mainan rante boewat taro gambar

dari duble atawa erak f 1.-

rante boewat talukken mis f 0.75

" atawa mad in permata

berlian palsu model roepa² f 1.50

Peniti kebaya dari duble geng f 3 1.-

Anting² atawa petlik² dari le permata berlian

palsoe boewat anak-anak f 1.-

Kanting dinar palsu neke epoh mas f 0.25

tolen " " f 0.14

djas dari nekel betol " " bisa

loentoer model ampir sama kanting f 1 model

boendar model kepeng harga sama besar f 1

tanggoeng 6 biji f 0.75 ketil 6 biji f 0.50

dan ada djoega veer gramofon lebar roepa² siapa

perloe pakai kasi oekoeran harga f 3 dan djoewal

segala roepa² perkakas horlogie seperti

katja, djoareem, veer dan lain² jang perloe di pakai

toekang horlogie, bisa djoel per doziun dan per gros,

kaloe perloe pakai minta keterangan dehoeloe

dan masin banjak lain lain barang soesah diseboek-

kan satoe per satoe lekas pesan ijangan sampai

ke habisan tentoe menjenangkan hati kami.

Njang menanti pesenan

ACHMAD BADRIJ

Pasar Djohor SEMARANG,

N. B. pesenan njang soedah dikirim tida soeka boleh toekar lain barang² tijap² horlogie dipilih sampeai baik harek kirim oewang lebii doeloe f 10 keatas ongkos vrj kirim soepaja di inget semoea harga njang terseboek di atas lain onkos kirim P. P. Rembours.

Pemberian tahoe, harap diperhatikan. Siapa² jang pesan barang² jang terseboek diatas pada saja, kirim dengan lekas, begitoe djoega jang pesan, saja harap sedangnya saja poenia kirimman P. P. Rembours soepaja lekas² diteboes (terima) djangan sampai itoe barang kembali pada saja sebab mendjadikan saja poenia keroegian dan sebeloemnya saja bilang lebii dehoeloe, djikalau saja poenia kirimman tida diterima terpaksaa saja moesti tiap² boelan sekali moesti menjiarkan namanya masing² tida merina dia poenia pesenan sendiri, saja siarkan didalam s. ch. ini d. l. l. sebab soedah banjak tentoe tidak di terimanja.

Soera² pesenan harab di seboetkan menoeroet ADVERTENTIE ini soerat chabar „Octoesan Melajoe“ adres² njang terang.

Oh
oh, oh
ha, ha ha,

apa, oh, ha ha,
apa, oh, ha ha,